

Distr.: General  
24 August 2007

Arabic  
Original: English

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



لجنة استعراض الملوثات العضوية الثابتة التابعة  
لاتفاقية استكهولم بشأن الملوثات العضوية الثابتة  
الاجتماع الثالث  
جنيف، ١٩ - ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧  
البند ٨ من جدول الأعمال المؤقت\*  
تقييم التراكم الأحيائي

النظر في معايير الاستعراض المتعلقة بالتراكم الأحيائي المبينة في الفقرة الفرعية (ج) من  
الفقرة ١ من المرفق دال لاتفاقية استكهولم

### مذكرة من الأمانة

١ - يتصل المرفق دال للاتفاقية بالمعلومات اللازمة ومعايير الاستعراض لإدراج المواد الكيميائية  
الجديدة في قوائم المرفقات ألف أو باء أو جيم للاتفاقية. وتتصل الفقرة الفرعية ١ (ج) من المرفق دال  
ببيانات التراكم الأحيائي اللازمة لأغراض الاستعراض، على النحو التالي:

"١" دليل على أن عامل التركيز الأحيائي أو عامل التراكم الأحيائي للمادة الكيميائية في  
الأنواع المائية أكثر من ٥٠٠٠ أو، في حالة عدم وجود هذه البيانات، أن يكون مكافئ لوغ كو (log  
Kow) أكثر من ٥؛

"٢" دليل على أن المادة الكيميائية تعطي أسباباً أخرى للقلق، مثل ارتفاع التراكم  
الأحيائي في أنواع أخرى، وارتفاع نسبة السُمِّيَّة أو السُمِّيَّة الإيكولوجية، أو

٣' رصد البيانات في الحيوبيات (نبات منطقة وحيواناتها) رسداً يُشيرُ إلى أن احتمال التراكم الأحيائي للمادة الكيميائية كافٍ لتبرير اعتبارها داخلةً في نطاق هذه الاتفاقية."

٢- طُلبَ في الاجتماع الثاني للجنة الاستعراض، والاجتماع الثالث لمؤتمر الأطراف، أن تأخذ اللجنة في الاعتبار حسب الأصول، في تقييمها للمواد الجديدة، السلسلة الكاملة من معايير الاستعراض الوارد ذكرها في المرفق دال للاتفاقية، بما في ذلك المعايير الثلاثة المتصلة بالتراكم الأحيائي، بُغية ضمان كون الاتفاقية تحتفظ بتركيزها على المواد الكيميائية التي تثير قلقاً عالمياً بوجه عام.

٣- رداً على هذا الطلب، اقترح رئيس اللجنة أن تتناول، في اجتماعها الثالث، مسألة تقدير إمكانية التراكم الأحيائي، عندما تقصّر مادة ما عن الوفاء بكل المعايير الكمية الواردة في الفقرة الفرعية ١ (ج) '١' من المرفق دال أو أي من هذه المعايير.

٤- تناقش الوثيقة UNEP/POPS/POPRC.3/INF/8 كيف يمكن للجنة أن تعتبر "التراكم الأحيائي في الأنواع الأخرى وارتفاع نسبة السُمِّيَّة أو السُمِّيَّة الإيكولوجية" و "رصد البيانات في الحيوبيات" بدائل للعوامل المناسبة لقياس كمية التراكم الأحيائي أو التركيز الأحيائي في الأنواع المائية وأن يزيد مكافئها عن ٥٠٠٠ أو يكون مكافئ لوغ كو (log Kow) أعلى من ٥.

### الإجراءات التي يُمكن أن تتخذها اللجنة

٥- ربما ترغب اللجنة في:

(أ) مناقشة قضية معايير استعراض التراكم الأحيائي التي أثّرت في الاجتماع الثاني للجنة؛

(ب) النظر في المعلومات الواردة في الوثيقة UNEP/POPS/POPRC.3/INF/8؛

(ج) الاتفاق على نهج لتقدير إمكانية التراكم الأحيائي في المواد الكيميائية المقترح إدراجها في قائمة المرفق ألف أو باء أو جيم للاتفاقية.